



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-144(4)/11/BB

Warszawa, dnia 9 czerwca 2011 r.

DECYZJA DNR-2/178/2011

Na podstawie art. 138 § 1 pkt 1 w związku z art. 127 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 ze zm.) i art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o Inspekcji Handlowej (Dz. U. z 2009 r. Nr 151, poz. 1219 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

po rozpatrzeniu odwołania Jakuba Józefowskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „MASZYNOBUD” w Bonikowie od decyzji Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Poznaniu z dnia 13 kwietnia 2011 r. w przedmiocie nałożenia na powyższego przedsiębiorcę zakazu przekazywania użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi 4 szt. *wyciągarki samochodowej EWX 12000U 12V*, dostarczonej przez VENZKE PRODUKTIONS & HANDELS GmbH, niespełniającej wymagań zasadniczych określonych w § 54 ust. 1, § 56 ust. 1 pkt 1, 3, 6, § 58 ust. 2, 3 i § 59 ust. 1 pkt 1, 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228), na okres 2 miesięcy od dnia doręczenia decyzji, **utrzymuje w mocy zaskarżoną decyzję.**

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej u przedsiębiorcy Jakuba Józefowskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „MASZYNOBUD” w Bonikowie, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji

Handlowej w Poznaniu Delegatura w Lesznie stwierdzili w ofercie handlowej *wyciągarke samochodową EWX 12000U 12V*.

W wyniku dokonanych oględzin oraz analizy treści dokumentów dołączonych do ww. wyrobu stwierdzono, że:

1. brak było w oznakowaniu przedmiotowej maszyny:
 - nazwy i adresu producenta oraz jego upoważnionego przedstawiciela, jeżeli taki występuje, co narusza § 56 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228), zwanego dalej „rozporządzeniem”;
 - znaku CE, co narusza § 56 ust. 1 pkt 3 rozporządzenia,
 - roku budowy maszyny, co narusza § 56 ust. 1 pkt 6;
2. określenie maszyny oraz informacje niezbędne do bezpiecznego jej użytkowania nie były wyrażone w języku polskim, co narusza § 54 ust. 1 rozporządzenia;
3. dołączona do maszyny instrukcja w języku angielskim nie posiadała:
 - napisu „instrukcja oryginalna”, co narusza § 58 ust. 2 rozporządzenia,
 - nazwy i pełnego adresu producenta i jego upoważnionego przedstawiciela, co narusza § 59 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia;
 - deklaracji zgodności WE lub dokumentu przedstawiającego treść deklaracji zgodności WE, wskazującego szczegółowe dane dotyczące maszyny, co narusza § 59 ust. 1 pkt 3 rozporządzenia.

Ponadto, przedłożona instrukcja „samochodowej wyciągarki elektrycznej” sporządzona w języku polskim nie stanowiła odzwierciedlenia instrukcji anglojęzycznej dołączonej do maszyny, co narusza § 58 ust. 3 rozporządzenia.

W związku z powyższym, Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Poznaniu uznał, iż wskazana *wyciągarka samochodowa EWX 12000U 12V* oferowana do sprzedaży bez wymaganych oznaczeń i niezawierająca pełnych informacji o wyrobie może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa i zdrowia użytkowników.

Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Poznaniu, działając na podstawie art. 40k ust. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.), decyzją z dnia 13 kwietnia 2011 r. (D/LE.NU-4-42-63/11) zakazał na okres dwóch miesięcy od dnia doręczenia decyzji Jakubowi Józefowskiemu prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „MASZYNOBUD” w Bonikowie przekazywania użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi 4 szt. *wyciągarki samochodowej EWX 12000U 12V*.

W uzasadnieniu decyzji organ I instancji szczegółowo opisał stwierdzone nieprawidłowości oraz wskazał, iż brak oznakowania CE nie daje użytkownikowi pewności, że maszyna została poddana właściwej procedurze oceny zgodności, a brak tłumaczenia ostrzeżeń i informacji zamieszczonych przez producenta bezpośrednio na maszynie, może spowodować ryzyko niewłaściwej obsługi maszyny i zagrażać bezpieczeństwu pracy. Ponadto, brak informacji i ostrzeżeń w języku polskim oraz brak pełnej informacji o maszynie w polskojęzycznym tłumaczeniu instrukcji może mieć wpływ na niewłaściwe użytkowanie przedmiotowego urządzenia, co może skutkować zagrożeniem zdrowia i życia użytkownika.

W odwołaniu od powyższej decyzji Jakub Józefowski prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „MASZYNOBUD” w Bonikowie wniósł o jej uchylenie.

Strona nie kwestionuje stwierdzonych w toku kontroli braków w oznakowaniu przedmiotowej maszyny, a jako przyczynę takiego stanu rzeczy wskazuje niedopatrzenie dostawcy - firmy: „Venzke”.

Jednocześnie strona podnosi, iż niezwłocznie podjęła działania zmierzające do prawidłowego oznaczenia urządzenia, kierując pismo do ww. dostawcy, który przesłał stosowne wyjaśnienia i zapewnienie naprawienia uchybień. Ponadto utrzymuje, że maszyny zostały przekazane w celu naniesienia oznaczeń.

Strona twierdzi również, że zakwestionowany wyrób posiadał i posiada deklarację zgodności, w związku z czym, *„zakaz dalszej odsprzedaży jest nieadekwatny do stwierdzonych w toku kontroli uchybień wynikających li tylko z braku naniesienia etykiety”*.

W załączeniu strona przedłożyła pismo firmy „Venzke” z dnia 12 kwietnia 2011 r. wraz z tłumaczeniem.

Pismem z dnia 20 maja 2011 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił Jakuba Józefowskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „MASZYNOBUD” w Bonikowie, iż zgodnie z art. 10 k.p.a. stronie przysługuje możliwość czynnego udziału w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji strona ma możliwość wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań.

Z przedmiotowych uprawnień strona nie skorzystała.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Zgodnie z treścią art. 40k ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności w przypadku, gdy w wyniku kontroli organ wyspecjalizowany, który ją przeprowadził stwierdzi, że wyrób

nie spełnia zasadniczych wymagań, może, w drodze decyzji, zakazać dalszego przekazywania wyrobu użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi na okres nie dłuższy niż 2 miesiące.

W niniejszej sprawie, kontrolę u przedsiębiorcy Jakuba Józefowskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „MASZYNOBUD” w Bonikowie, przeprowadzili inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu Delegatura w Lesznie. W trakcie kontroli oględzinom poddano *wyciągarkę samochodową EWX 12000U 12V*. W wyniku przeprowadzonych oględzin oraz analizy dokumentów dołączonych do wyrobu stwierdzono szereg niezgodności w jego oznakowaniu, co oznacza, iż przedmiotowy wyrób nie spełnia wymagań zasadniczych określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn.

Biorąc pod uwagę stwierdzone niezgodności maszyny z zasadniczymi wymaganiami, Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Poznaniu działając na podstawie art. 40k ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności zakazał Jakubowi Józefowskiemu, prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „MASZYNOBUD” w Bonikowie, na okres 2 miesięcy od dnia doręczenia decyzji przekazywania użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi 4 szt. *wyciągarki samochodowej EWX 12000U 12V*

W ocenie Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów działania organu I instancji były w pełni uzasadnione, z uwagi na nieprawidłowości stwierdzone w wyniku przeprowadzonych oględzin, które mogły doprowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia użytkowników.

Istotnym jest, iż strona w swoim odwołaniu nie kwestionuje stwierdzonych niezgodności, a wskazuje jedynie na fakt podjęcia w porozumieniu z dostawcą, działań naprawczych i nieadekwatność nałożonego na nią zakazu dalszej odsprzedaży wyrobu w odniesieniu „tylko do braku etykiety”.

W ocenie strony, złożone wyjaśnienia uzasadniają uchylenie decyzji.

Odnosząc się do argumentacji zawartej w odwołaniu, jak i dowodów przedłożonych na jej poparcie należy zauważyć, że w piśmie dostawcy – firmy „Venzke”, mającym, zdaniem strony, zawierać „zapewnienie naprawienia uchybień”, mowa jest jedynie o fakcie posiadania przez ww. maszynę certyfikatu CE i możliwości uzupełnienia oznakowania CE na zakwestionowanych wyrobach poprzez „dosłanie naklejki”.

Biorąc pod uwagę, iż w wyniku oględzin stwierdzono nie tylko brak znaku CE na wyrobie, ale szereg innych niezgodności w oznakowaniu maszyny oraz jej dokumentacji, przedłożone pismo nie może zostać uznane za dowód usunięcia nieprawidłowości. Również twierdzenie strony, iż wyroby „zostały przekazane w celu naniesienia wymaganych

oznaczeń” nie zostało poparte żadnym dowodem. Nadto, z odwołania nie wynika komu maszyny zostały przekazane, a pismo dostawcy nie zawiera żadnej informacji na ten temat.

Nie można również zgodzić się z zarzutem strony, iż nałożony na nią zakaz dalszego przekazywania wyrobu użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi jest nieadekwatny do stwierdzonych niezgodności, które strona określa mianem „braku naniesienia etykiety”.

Stwierdzone przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu Delegatura w Lesznie w toku oględzin niezgodności wyrobu z zasadniczymi wymaganiami, polegały bowiem na braku szeregu istotnych informacji w oznakowaniu *wyciągarki samochodowej EWX 12000U 12V* oraz jej dokumentacji, mających bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo użytkowania wyrobu.

Mając na uwadze powyższe okoliczności, jak również wobec braku dowodów potwierdzających usunięcie niezgodności należy stwierdzić, że istniały uzasadnione podstawy zakazania stronie dalszego przekazywania wyrobu użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi.

W związku z tym, że Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów nie znalazł podstaw do zmiany rozstrzygnięcia Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Poznaniu z dnia 13 kwietnia 2011 r., orzekł jak w sentencji decyzji.

Niniejsza decyzja jest ostateczna w trybie postępowania administracyjnego.

Pouczenie

Na decyzję zgodnie z art. 52 § 1, art. 53 § 1 i art. 54 § 1 w związku z art. 3 § 2 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. - Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. Nr 153, poz. 1270 ze zm.) przysługuje skarga wnoszona do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie, za pośrednictwem Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w terminie 30 dni od dnia doręczenia skarżącemu rozstrzygnięcia w sprawie.

Z up. Prezesa Urzędu
Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Małgorzata Kozak
Wiceprezes

Otrzymują:

Jakub Józefowski
Przedsiębiorstwo Handlowo-Uslugowe
„MASZYNOBUD”
ul. Dworcowa 17
Konikowo
64-000 Kościan

Do wiadomości:

1. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej (D/LE-NU-4-42-63/11)
2. a/a